

Washington Hispanic

Washington
Maryland
Virginia



Viernes 6 de septiembre del 2019

www.washingtonhispanic.com

Volumen 14 número 642

La hora de la mujer latina



Anuncian Encuentro Nacional el 29 en Rockville, Maryland.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

El liderazgo de las mujeres hispanas en el área metropolitana de Washington, DC, está creciendo, pero no lo suficiente. Por ello es necesario formar desde ahora a nuevas líderes.

Ese es el objetivo que se han trazado dos mujeres de reconocida trayectoria profesional, la doctora Claudia Campos y la empresaria Ángela Franco, organizadoras del 6to. Encuentro Nacional de Mujeres Latinas 2019.

El evento se realizará el próximo domingo 29 de septiembre, desde las 8:00 a.m. hasta las 6:00 p.m., en los salones del Hotel Marriott del Norte de Bethesda, en Rockville.

“Nuestra intención es empezar a formar las nuevas líderes de las mujeres latinas, que puedan continuar el legado de nuestra

comunidad en esta región y que puedan tener el liderazgo en el futuro”, señaló Ángela Franco.

“De corazón las invito para que se den la oportunidad de conocer a otras mujeres, de aprender y abrirse otros espacios”, explicó.

“Nosotras las líderes tenemos que formar gente que nos pueda reemplazar, porque si no lo hacemos nuestro legado no podrá continuar”.

La presidenta honoraria del Encuentro será Nancy Navarro, nacida en Venezuela y presidenta del Concejo del Condado de Montgomery, mientras que la presidenta honoraria internacional será la embajadora de México ante la Casa Blanca, Martha Bárcena Corqui.

Las organizadoras esperan que a este evento asistirán más de medio millar de mujeres empresarias, profesionales y estudiantes.

|| Pág. 7A

Al igual que en eventos similares de años anteriores, cientos de mujeres se están registrando para asistir al 6to. Encuentro Nacional de Mujeres Latinas 2019, convocado para formarlas como las nuevas líderes de nuestra comunidad.

FOTO: CORTESÍA

Instalan primeros rieles de Línea Morada en MD. || Pág. 3A

Trump: Hay que frenar tiroteos. || Pág. 4A

Huracán Dorian devasta Bahamas y sigue paso en Estados Unidos. || Pág. 6A

Arrestan a tres por abusar de estudiantes en MD. || Pág. 8A

Tigres del Norte estrenan documental en Netflix.

|| Pág. 12A

Después de haber completado su vida útil

Demolerán el estadio RFK

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

El estadio Robert F. Kennedy, en el sur de la ciudad de Washington y que fue la casa de equipos de béisbol, fútbol americano y balompié, será demolido en 2021 según anunció Events DC, la autoridad que administra el estadio.

La medida, según la entidad, se toma luego de que el RFK, como popularmente se le conoce, haya sobrepasado su vida útil, y a que el mantenimiento de la estructura inaugurada en



El RFK fue fundado en 1961 y, de acuerdo con Events DC, su mantenimiento cuesta alrededor de \$3 millones al año.

FOTO: CORTESÍA

1961, cuesta unos 3 millones de dólares al año.

Gregory A. Odell, presidente y CEO de Events DC, dijo que están buscando un contratista calificado y que trabajarán con varios socios de la ciudad durante el proceso de demolición.

La ciudad tiene planes de construir un mercado, y un centro recreativo en el área de 190 acres, que también incluirá un monumento a Robert F. Kennedy. El concejal del Ward 6, Charles Allen, dijo en diciembre que la mayoría de las personas que viven en el área preferirían viviendas más asequibles.

● CALENDARIO COMUNITARIO

Alfabetización en el DMV

Centro de Alfabetización en Español (CENAES)- tiene abierta sus inscripciones para el periodo 2019-2020. Cuentan con nueve lugares de clases en Washington, Maryland y Virginia, con diferentes horarios todos los días de la semana, y tres niveles (Básico, Intermedio y Avanzado). Para más información puede contactar a Mario Gamboa al 202-607-3901.

Información para padres foster

Las familias interesadas en aprender más sobre cómo convertirse en un padre adoptivo con licencia en el Condado de Montgomery, pueden asistir a la reunión que se llevará a cabo el 11 de septiembre en la oficina de Salud y Servicios Humanos en Rockville, Maryland, para obtener más información. El evento empieza a las 6:30 de la tarde. Para más detalles pueden llamar al 240-777-1664.

Club sobre empleos

Vea los eventos de empleo y carrera que la biblioteca pública realiza para los residentes. Los interesados pueden hacer una cita con el bibliotecario o inscribirse para recibir ayuda con el currículum o ayuda con la entrevista. La siguiente reunión tendrá lugar el 9 de septiembre, de 12:00 mediodía a 1:00 de la tarde, en la Central Library.

Clases de Excel 2016

En esta clase de dos horas en la biblioteca Express, aprenderá las características básicas del entorno de hoja de cálculo de Microsoft Excel 2016, que se utilizan con frecuencia para las funciones de cálculo. Los asientos para la clase del 9 de septiembre están limitados a 12 participantes y se llenarán por orden de llegada. Llegue media hora antes para registrarse en un asiento en una de las 12 estaciones de trabajo. Laboratorio de computación - Sala 102

ESTADO DEL TIEMPO						
VIERNES	SÁBADO	DOMINGO	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES
Máx: 74° Min: 63° Nublado	Máx: 84° Min: 62° Mayormente soleado	Máx: 81° Min: 64° Parcialmente nublado	Máx: 77° Min: 63° Lluvia	Máx: 78° Min: 67° Mayormente nublado	Máx: 88° Min: 68° Lluvia	Máx: 80° Min: 63° Lluvia

CARRETERA SE LLAMA AHORA RICHMOND HIGHWAY

Cambian nombre de calle en VA



El Condado de Arlington, en el norte de Virginia, empezó este jueves el cambio de decenas de letreros que hacen referencia a Jefferson Davis Highway, a Richmond Highway, como una manera de darle menos prominencia a figuras del movimiento confederado, el cual se considera racista. El cambio de letreros tiene un costo aproximado de 17 mil dólares.

AIR CLUB TRAVEL
Tours con Europamundo

IDA Y VUELTA

Pasajes aéreos para Centro, Sudamérica, Asia, Europa y El Caribe a precios **SUPER** económicos

EUROPAMUNDO
Vacaciones. Agencia de Viajes Autorizada

"Pregunte por nuestros especiales de una sola ida"

San Salvador	\$239	Quito	\$399
Guatemala	\$289	Buenos Aires	\$799
México	\$259	San José	\$289
Guadalajara	\$289	Bogotá	\$429
Managua	\$339	Montevideo	\$629
Panamá	\$419	Bolivia	\$629
Tegucigalpa	\$279	Lima	\$549
Brasil	\$589	Santiago de Chile	\$549
Caracas	\$439		

(703) 533 0887

RUTA 50
6051-B Arlington Blvd.
Falls Church, VA 22044
airclubtravel@aol.com

Estas tarifas están sujetas a cambio sin previo aviso. Se aplican restricciones. No incluyen impuestos.

MONICA TRAVEL **22 AÑOS**

AGENCIA AUTORIZADA POR EUROPAMUNDO VACACIONES Y ROYAL CARIBBEAN CRUISES

El Salvador...\$298	San Jose\$298	Chile.....\$499	Mexico\$199
Guatemala...\$298	Bogota.....\$350	Ecuador.....\$390	Santo Domingo.\$199
Managua....\$298	Buenos Aires..\$590	Peru\$425	Madrid\$499
Honduras....\$298	Bolivia\$499	Uruguay.....\$599	Houston/Miami.\$199

*Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no estan incluidos. **GARANTIZAMOS LAS MEJORES TARIFAS DENTRO DEL AREA**

LLAMENOS PARA RECIBIR TEXTOS CON TARIFAS ESPECIALES A SU PAIS! | **SÍGUENOS EN EL FACEBOOK PARA RECIBIR NUESTROS DESCUENTOS**

Rockville 1331-K Rockville Pike Rockville, MD 20852	Hyattsville 7411 Riggs Road #103 Hyattsville, MD 20783	Falls Church 7202 Arlington Blvd. #302 Falls Church, VA 22042
--	---	--

301-294-1166 • 703-573-0001

Escuche por **Radio La Grande**

Los clásicos de los años 60 y 70
Más de 3,400 canciones.

radiolagrande.net

EN CAROLINA DEL NORTE

- WRTG 1000 AM – Raleigh
- WSRP 910 AM – Jacksonville
- WLNR 1230 SM – Kinston
- WGSB 1060 AM – Durham
- WREV 1220 AM – Greensboro
- WLLY 1350 AM – Wilson
- WLLN 1370 AM – Lillington
- WLLQ 1530 AM – Chapel Hill

Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu, Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge, Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

VALDEMARSOUTH TRAVEL 2019 **AMERICA**

valdemartravel.com

Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

BUENOS AIRES \$879	Honduras 390	Guadalajara 395
MONTEVIDEO \$843	Managua 395	Veracruz 329
SANTIAGO \$619	San Jose 420	Leon 395
ASUNCION \$795	Caracas 879	Los Angeles 197
	Panama 380	Miami 138
	Madrid 520	Monterrey 395

*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen impuestos.

ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.

LIMA \$460	SAN SALVADOR \$368
LA PAZ \$598	GUATEMALA \$372
BOGOTA \$372	MEXICO \$278

Llevamos cartas y encomiendas a Perú. Salidas el 15 y 30 de cada mes

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385

Gobernador de Maryland alaba proyecto de conectividad Primeros rieles de Línea Morada

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

tendrá un costo de 5 mil 600 millones de dólares y generará miles de empleo hasta su culminación, aproximadamente en 2024.

Para cuando el proyecto esté completo, se estima que sacará 17.000 automóviles de las carreteras cada día. De acuerdo con autoridades locales, proyectos de oficinas, residenciales y comerciales por un valor de \$ 2 mil millones ya se han estado construyendo a lo largo de su corredor.

Pete Rahn, Secretario de Transporte de Maryland, señaló que la Línea Púrpura será "un enlace crítico" en el sistema de transporte de la región, y Hogan dijo que la línea "se integrará perfectamente con Metro, trenes MARC y Amtrak para proporcionar más opciones de tránsito en toda la región".

Como presidente de la Asociación Nacional de Gobernadores, Hogan alabó el proyecto y dijo que "el tipo de proyecto con visión de futuro que otros líderes deberían estar pensando".

Los primeros metros del riel del tren ligero de la Línea Morada, que conectará a los condados de Montgomery y Prince George's con 21 estaciones, fueron colocados la mañana del pasado jueves en una ceremonia de la que participó hasta el gobernador de Maryland, Larry Hogan.

El proyecto que complementará los servicios de transporte hasta ahora disponible como el Metro, Amtrak y Metrobús, comprende una distancia de 16 millas que van desde Bethesda, en el condado de Montgomery, hasta Lanham, en Prince George's.

Hogan llamó el proyecto, que se desarrolla con una asociación público-privada "una historia de éxito de la infraestructura de nuestro estado". El proyecto comenzó hace dos años y se proyecta que



El gobernador Hogan saluda a un grupo de trabajadores durante la actividad que se llevó a cabo en Lanham, Maryland.

FOTO: CORTESÍA.

■ SIMBOLIZA DIVERSIDAD E INCLUSIÓN

Mary's Center estrena nuevo logo



Mary's Center

Quality healthcare. Stronger communities.



KITCHEN COMPACT GLENWOOD
Beech 10'x10' Gabinetes de Cocina

\$121190



WOLF CLASSIC DARTMOUTH WHITE PAINT
10'x10' Gabinetes de Cocina

\$234373



FABUWOOD HALLMARK FROST
10'x10' Gabinetes de cocina

\$231825



SUNNY WOOD SANIBEL
Maple 10'x10' Gabinetes de cocina de Madera Sólida

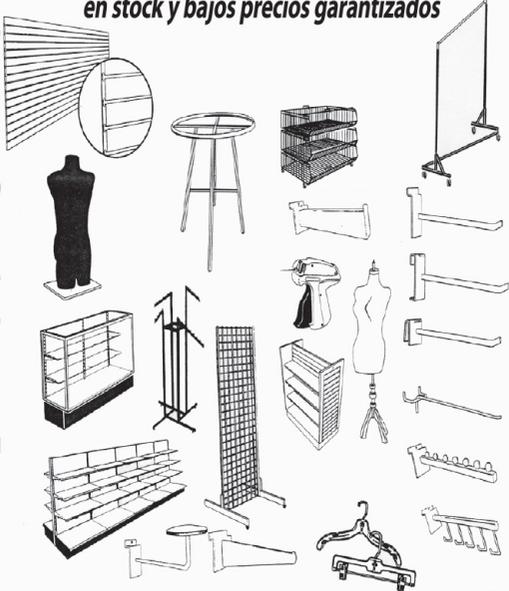
\$288411

FIXTURES PLUS, INC.

La más grande selección de Instalaciones fijas, nuevas y usadas

GRAN ALMACEN

Nosotros tenemos la más grande selección en stock y bajos precios garantizados

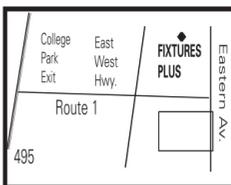


Vitrinas • Gondolas • Estanterías • Slatwalls • Maniqués • Mostradores • Cubos de vidrio • Ganchos para ropa

No compre sin antes consultarnos.
Tenemos los mejores precios del área

Almacén convenientemente localizado. Abierto de lunes a sábado.

4509 Rhode Island Ave, MD
Para Informes llamar al:
(301) 699-5520
o Gratis al
1-800-895-2783
Fax: 301-699-5533



Visítenos en www.fixturesplus.com

Compra, venta e intercambio

Rejillas • Racks • Cajafuerte • Espejos

Las cocinas en las muestras de 10' x 10' incluyen uno (1) de cada uno de los siguientes gabinetes únicamente y NO incluye instalación, moldings, hardware decorativo, mesones, lavabo/llaves de agua, muebles o electrodomésticos:

- 12" Gabinete Base • 15" Gabinete Base • 18" Gabinete Base • 36" Base de Lavabo • 36" Gabinete Base Blind Corner • 12" x 30" Gabinete de Pared
- 15" x 30" Gabinete de Pared • 18" x 30" Gabinete de Pared • 24" x 30" Gabinete de Pared • 30" x 30" Gabinete de Pared
- 30" x 18" Gabinete Wall Bridge • 33" x 15" Gabinete Wall Bridge • 27" x 30" Gabinete de pared Blind Corner



TODOS LOS GABINETES SON ENSAMBLADOS PARA REDUCIR TIEMPO Y COSTOS DE INSTALACIÓN
PRUEBE CON CASTLE PARA UN ESTIMADO EN GABINETES A LA MEDIDA

SE HACEN ENTREGAS EN TODO EL PAÍS



CASTLE

WHOLESALE

www.castlewholesalers.com

Área Metropolitana de Baltimore:
Desoto Business Park, 1006 Wilso Dr.
Baltimore, MD, 21223
410-644-4200
Fax **410-644-8511**

Área Metropolitana de DC:
3450 Bladensburg Rd.
Brentwood, MD, 20722
301-699-2206
Fax **301-699-2137**



¡Para ofertas exclusivas, denos un Like en Facebook, síganos en Twitter!

Horario: lunes - viernes 9:00 a.m. - 5:00 p.m.; sábado 9:00 a.m. - 4:00 p.m.; domingo cerrado.

No somos responsables por errores tipográficos. Las imágenes del producto es únicamente para el propósito de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar. Disponible Descuentos por Cantidades mayores. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso.

Ofrece trabajar con el Congreso

Trump: a frenar tiroteos

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Tras el fatídico tiroteo del sábado en el oeste de Texas que causó siete muertos dejando heridas a 22 personas, al día siguiente el presidente Donald Trump ofreció trabajar con el Congreso para “frenar la amenaza de los ataques masivos”.

Trump aclaró que cualquier medida debe satisfacer los objetivos de proteger la seguridad pública y el derecho constitucional a la tenencia de armas, aunque no señaló si se propondrán revisiones de antecedentes más exhaustivas para la adquisición de armas de fuego.

Luego de conocer estas



El presidente Donald Trump declara sobre el tiroteo del sábado en Texas.

FOTO: JACQUELYN MARTIN / AP

reunión comunitaria el miércoles 4 le solicitó que “ponga fin a la obstrucción” y permita que el Senado actúe para controlar la violencia por armas de fuego “con medidas de sentido común apoyadas ampliamente por mayoría de los estadounidenses”.

“¿Cuántos más asesinatos en masa se necesitarán antes de que el líder de la mayoría del Senado, Mitch McConnell, ponga las vidas de la población por delante de las ganancias de los fabricantes de armas?”, se preguntó Menéndez.

“Es hora de actuar en el Senado. El líder McConnell podría votar hoy. Podría poner a este país en un camino más seguro hoy. Podría enfrentarse a la Asociación Nacional del Rifle hoy mismo”, prosiguió.

declaraciones, el senador demócrata Bob Menéndez, de Nueva Jersey, trasladó esta preocupación al líder de la mayoría republicana en la Cámara Alta, Mitch McConnell, y en una

En primarias y en presidenciales

Voto afroestadounidense, decisivo en las elecciones

ERRIN HAINES
AP

Todos los cálculos estratégicos, los esfuerzos por captar sectores específicos y las especulaciones acerca de la “elegibilidad” de los candidatos no cambian la realidad ineludible: La nominación presidencial demócrata la decidirá el voto de los negros.

Los afroestadounidenses verán desde lejos cómo votantes mayormente blancos definen las dos primeras contiendas e impulsan ciertas candidaturas en las internas del Partido Demócrata. Acto



El ex vicepresidente Joe Biden, fuerte candidato a ganar las primarias demócratas, se dirige a los votantes en Crenshaw, Los Ángeles.

FOTO: RICHARD VOGEL / AP

seguido decidirán quiénes el ganador.

Esta dinámica explica en parte la condición de favorito de Joe Biden. El ex presidente es bien conocido, tiene una estre-

cha relación con el primer presidente de raza negra y una militancia demócrata de años. Siempre ha sido popular entre los negros y es previsible que siga recibiendo su apoyo.



**TRUSTGUARD
DOUBLE HUNG
WHITE VINYL
REPLACEMENT
WINDOWS**

PAQUETE
LOW-E,
ARGON

\$150.87
HASTA 101UI



Teléfono: 301-699-2206 • Fax: 301-699-2137

3450 Bladensburg Rd. Brentwood, MD, 20722 **castlewholesalers.com**



¡Para ofertas exclusivas, denos un Like en Facebook, síganos en Twitter!



Horario: LUNES-VIERNES- 9:00 A.M. - 5:00 P.M.
SÁBADOS: 9:00 A.M. - 4:00 P.M. • DOMINGOS CERRADO

Descargo de responsabilidad: No nos responsabilizamos por errores tipográficos. Imágenes del producto son únicamente para propósitos de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar. Descuentos disponibles por compras en cantidad. Precios sujetos a cambios sin previo aviso. Precio aplica únicamente con la presentación de este aviso.

Inicia Tu Futuro
Reinventándote Hoy





Artes Culinarias

¡CONVIERTE TU PASIÓN EN UNA CARRERA!

En el Programa de Artes Culinarias de Ana G. Méndez aprendes no solo el arte de la cocina sino también todos los otros aspectos importantes a la hora de manejar un negocio como:

- Control de costos
- Administración de ingresos
- Mercadeo
- Reclutamiento
- Supervisión

Con modernos laboratorios de cocina Y MUCHO MÁS!
Ayuda financiera a las personas que califican

Clases inician el 30 de septiembre. ¡Matricúlate hoy!

Celebrando 70 años de excelencia académica.

VEN CONOCE NUESTRO CAPITAL AREA CAMPUS
Capital Area Campus Maryland-
11006 Viers Mill Rd. Wheaton, MD 20902
Para más información llama al 1844-782-4632

SÍGUENOS EN NUESTRAS REDES SOCIALES Y ESTÁ MÁS INFORMADO




@UAGMCapital @capitalareacampus



AIR WORLD

Travel

• NOTARÍA-TRADUCCIONES DE DOCUMENTOS • VACACIONES PARA FAMILIAS Y LUNA DE MIEL • SEGURO DE VIAJES • NOTARÍA PÚBLICA

Especial Cancún desde \$429.00 x persona
Especial Crucero Bahamas desde \$450.00 x persona

MÉXICO, D.F.	\$258	GUADALAJARA	\$368	BOGOTÁ	\$329
MANAGUA	\$357	EL SALVADOR	\$355	ORLANDO	\$359
ECUADOR	\$329	PANAMÁ	\$419	SANTIAGO	\$529
LIMA	\$449	BOLIVIA	\$449	CHICLAYO	\$439
HONDURAS	\$348	GUATEMALA	\$315	COSTA RICA	\$279

**PAQUETES A
RUSIA 2018**

PRECIOS sujetos a cambio sin previo aviso. no INCLUYE IMPUESTOS.

LLAMENOS AHORA - Abierto de lunes a viernes 10:00 a.m. - 6:00 p.m. sábado de 10:00 a.m. - 2:00 p.m.
(703) 660 9160 • (703) 660 6985
6969 Richmond Hwy Ste 102, Alexandria

A partir del 1 de octubre en Washington, DC

Eliminan impuestos por pañales desechables

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Los pañales desechables dejarán de venderse con impuestos en el Distrito de Columbia a partir del próximo 1 de octubre, cuando entre en vigencia una legislación tributaria que busca que los productos de higiene sean más accesibles para las mujeres y sus hijos.

El recorte en este impuesto surgió luego de que la alcaldesa destinara 4.5 millones de dólares del presupuesto del otro año para este propósito. La medida fue también apoyada por la veterana concejal de la ciudad, Anita Bonds.

“Esto marca un punto de inflexión en los esfuerzos de DC para lograr la igualdad de género y mejorar las condiciones para aquellos que viven con ingresos bajos o fijos”, dijo Bonds. “Al financiar completamente la legislación tributaria rosada, nos hemos asegurado de que nuestros dólares de impuestos funcionen para todos”.

Una legislación similar fue impuesta el año pasado para los productos de higiene femenina, como las toallas sanitarias y los tampones, y fue conocida como la legislación tributaria rosada, ya que los impuestos para productos de necesidad básica para las mujeres era más elevado que los demás productos.



La medida busca que los productos necesarios para el cuidado de los bebés sean un poco más accesibles, ya que durante los primeros meses se necesitan por montón.

FOTO: CORTESÍA.

“Un dólar aquí y un dólar allá puede no parecer mucho, pero con el tiempo, se acumula. En combinación con otras políticas de ahorro de costos, como los créditos fiscales para el cuidado de niños, estos programas están facilitando que las familias se queden y puedan vivir en DC”, señaló la alcaldesa Muriel Bowser.

En promedio, un paquete de pañales en Washington, DC cuesta alrededor de \$11.00 (antes de impuestos), y un bebé recién nacido usa alrededor de 10-14 pañales por día durante los primeros meses de la infancia. Esto se traduce en un promedio de 200 pañales desechables al mes, de acuerdo con el Banco Nacional de Pañales.

Alcaldesa Muriel Bowser

&
Oficina de la Alcaldesa para Asuntos Latinos (MOLA)

MES DE LA HERENCIA

Hispana EN DC 2019

CALENDARIO DE EVENTOS

<p>SEPTIEMBRE 2019</p> <p>MOLA DC Inauguración Mes de la Herencia Hispana en DC Viernes, Sept 6, 6:00 PM Toro Toro, 1300 I St NW, Washington, DC 20005</p> <p>Dialogue on Diversity, Inc. Emprendimiento / TI "El espíritu de la Empresa: Sabiduría Antigua y Velocidad del Rayo" Martes, Sept 10, 10:00 AM 901 K Street, NW, Washington, DC 20001</p> <p>MOLA Celebración Comunitaria del Mes de la Herencia Hispana en DC Jueves, Sept 12, 6:00 PM Columbia Heights Civic Plaza Park Rd NW and 14th St. NW, Washington, DC 20010</p> <p>Celebración del Día de la Independencia en Países Centroamericanos Viernes, Sept 13, 6:00 PM Frank D. Reeves Center (1er piso), 2000 14th Street NW, Washington, DC 20009</p>	<p>Teatro de la Luna, Viernes de Luna de Tango Show Viernes, Sept 13, 8:00 PM 4020 Georgia Avenue NW, Washington, DC 20011</p> <p>Teatro Gala, La Vida es Sueño, Calderón de la Barca Domingo, Sept 15, 2:00 PM 3333 14th St NW, Washington, DC 20010</p> <p>Fundación Nacional Hispana para las Artes, PitchDC Miércoles, Sept 18, 11:00 AM 1300 New York Ave NW, Washington, DC 20577</p> <p>DDOT Mes de la Herencia Hispana, Proyección Cinematográfica: Sin País Jueves, Sept 19, 12:00 PM Salón 439 A/B, 55 M St. SE, 4to piso Washington, DC 20003</p> <p>Voluntarios de América Chesapeake Inc, Comunidad Hispana y Salud Mental Viernes, Sept 20, 11:00 AM 508 Kennedy Street NW, Washington, DC 20011</p>	<p>Fiesta DC Desfile de las Naciones 2019 Sábado, Sept 21, 1:00 PM Constitution Ave desde la calle 7th hasta la 12th, North to Penn Ave, luego West hasta 14th St NW Washington, DC 20004</p> <p>Festival Fiesta DC 2019 Domingo, Sept 22, 11:00 AM Pennsylvania Ave, NW desde la calle 3rd hasta la calle 7th St NW Washington, DC 20004</p> <p>Casa Ruby, Latinx Fiesta Miércoles, Sept 25, 12:00 PM 7530 Georgia Ave NW Washington, DC 20012</p> <p>DC Bilingual Public Charter School, Día de la Herencia Hispana Jueves, Sept 26, 2:00 PM 33 Riggs Road, NE Washington, DC 20011</p> <p>Mt. Pleasant Neighborhood Library, Día de Juegos y Manualidades para Niños, Mariachi Incluido Sábado, Sept 28, 10:00 AM 3160 16th St NW Washington, DC 20010</p>	<p>OCTUBRE 2019</p> <p>Mt. Pleasant Neighborhood Library, Charla con la Autora Infantil, Juana Medina Lunes, Oct 7, 10:30 AM 3160 16th St NW, 2do piso, Salón Infantil Washington, DC 20010</p> <p>MOLA's Noche Cultural & Ceremonia de Premiación Martes, Oct 8, 6:00 PM Residencia del Embajador de la República de Colombia, 1520 20th Street, NW Washington, DC 20036</p> <p>MOLA Desayuno con los Abuelitos Viernes, Oct 11, 9:00 AM Frank D. Reeves Center, 2000 14th St., NW, 2do piso, Washington, DC 20009</p> <p>Barbara Chambers, Herencia Hispana Festival 2019 Viernes, Oct 11, 4:00 PM 1470 Irving St., NW, Washington, DC 20010</p>
---	--	---	---



SOCIAL SECURITY

“Lo que debe saber sobre sus beneficios del Seguro Social”

Información Oficial

El Seguro Social cumple 84 años

Pregunta:

Recibo beneficios pero sigo trabajando. ¿Este trabajo hará que aumente la cantidad de mis beneficios mensuales de Seguro Social por jubilación?

Respuesta:

Todos los años revisamos los registros de todos los beneficiarios que trabajan y reciben los beneficios de Seguro Social. Verificamos si los ingresos adicionales aumentarán la cantidad del beneficio mensual.

Si amerita un aumento, entonces calculamos la nueva cantidad de los beneficios y le pagamos retroactivamente. Para informarse mejor sobre cómo el trabajo afecta sus beneficios, lea nuestra publicación titulada *Cómo el trabajo afecta sus beneficios* en www.segurosocial.gov

Pregunta:

Solicite por incapacidad pero me lo negaron. ¿Será que puedo apelar?

Respuesta:

Cuando tomamos una decisión relacionada con su solicitud, le enviamos una carta explicando nuestra decisión. Si no está de acuerdo con nuestra decisión, puede solicitar que revisemos su caso nuevamente o puede apelar la decisión. Su apelación debe de hacerse dentro de 60 días de la fecha en que recibe nuestra decisión. Usted puede:

- Utilizar, por internet, nuestro procedimiento de apelación y proveernos la documentación requerida electrónicamente, aunque resida afuera de los EE.UU.; o
- Visitar personalmente su oficina local del Seguro Social.

Para informarse mejor, llámenos al 1-800-772-1213 (TTY 1-800-325-0778), de lunes a viernes desde las 7 a.m. hasta 7 p.m.

Infórmese mejor sobre los programas de beneficios de Seguro Social por incapacidad visitando nuestro sitio de internet.

Huracán Dorian causa “devastación total” a su paso Ciudades de Bahamas hechas añicos

**RAMÓN ESPINOZA,
DÁNICA COTO
Y MICHAEL
WEISSENSTEIN**
FREEPORT, BAHAMAS
/ AP

Funcionarios de rescate reportaron escenas de devastación absoluta en partes de las Bahamas y se apresuran a hacer frente a una inminente crisis humanitaria tras el paso del huracán Dorian, la tormenta más potente de la que se tenga registro en impactar el archipiélago. Se reportó el deceso de al menos veinte personas aunque se teme que son muchas más, y aún se desconoce la magnitud total del desastre.

Los duros vientos y las fangosas inundaciones destruyeron o causaron daños severos en miles de casas, inutilizaron hospitales y atraparon a personas en sus áticos.

“Es una devastación total. Quedó destruida. Apocalíptico.

Parece como si una bomba hubiera explotado”, dijo Lia Head-Rigby, quien ayuda a manejar una organización local de asistencia y que realizó un recorrido aéreo por las Islas Ábaco, una de las zonas más afectadas.

“No se puede reconstruir lo que estaba ahí; hay que empezar de nuevo”, añadió.

Dijo que su representante en Ábaco le infor-



Una de las localidades de las Islas Ábaco, en Bahamas, que prácticamente desaparecieron del mapa, al igual que otras poblaciones del archipiélago. Miles de casas terminaron destruidas y varios hospitales inutilizados tras el paso de la tormenta.

mó que “hay muchos más muertos” y que se están recuperando los cuerpos. El primer ministro también prevé un aumento en el número de decesos y pronosticó que la reconstrucción requeriría de un “gran esfuerzo coordinado”.

“Estamos en medio de una de las peores crisis nacionales en la historia de nuestro país”, dijo el pri-

mer ministro de Bahamas, Hubert Minnis.

“No se escatimarán esfuerzos ni recursos”.

Prácticamente estacionado sobre una porción de las Bahamas durante un día y medio, Dorian azotó las Islas Ábaco y la Gran Bahama, en el norte del archipiélago, con vientos de hasta 295 kilómetros por hora (185 millas por hora) y lluvias torrenciales hasta que finalmente

En las Bahamas, el portavoz de la Cruz Roja Matthew Cochrane dijo que se cree que más de 13.000 viviendas, alrededor

FOTO: GONZALO GAUDENZI / AP del 45% de las residencias en Gran Bahama y Ábaco, sufrieron daños severos o quedaron destruidas por completo.

La Guardia Costera de Estados Unidos, la Marina Real británica y organizaciones humanitarias, incluidas Naciones Unidas y la Cruz Roja, se unieron al enorme esfuerzo de llevar comida y medicamentos a los sobrevivientes, y transportar en helicóptero a los más desesperados.

El gobierno de Estados Unidos también envió equipos de búsqueda y rescate.

Aclaración: DE DARA GUZMÁN

En un anuncio pagado y publicado el 30 de Agosto de 2019 en la página 8A, se menciona a una persona llamada Dara Guzmán como la responsable de haber pagado el anuncio.

Una persona identificada como Dara Guzmán y que conoce a la persona aludida en el anuncio, se ha apersonado a nuestras oficinas y dice no haber tenido nada que ver con el pago ni con la publicación de dicho anuncio.

Conrad Gaarder Escudero



ABOGADO, 30 años de experiencia

ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, BANCARROTA, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

6402 Arlington Blvd. Suite 371 (703) 522-4122 (703)587-6188 Falls Church, VA (7 CORNERS) PRIMERA CONSULTA GRATIS

ATENDEMOS EN ESPAÑOL



Hispanic Heritage Family Day

Saturday, September 21
10:00 am – 3:00 pm

National Air and Space Museum
6th St. and Independence Ave., SW
Washington, DC 20560
202.633.2214

Free Admission

NORTHROP GRUMMAN



airandspace.si.edu/familydays
#IdeasThatDefy



Viene de pág. 1

El 29 se inicia Encuentro Nacional de Mujeres Latinas

Formarán las líderes del futuro

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

El primer Encuentro Nacional de Mujeres Latinas se efectuó hace seis años, en 2011. Lo inició la doctora Claudia Campos, nacida en Colombia, “quien trabaja con mujeres latinas en Latinoamérica desde hace 40 años, especialmente en terapia de pareja y sexualidad, y en el manejo de emociones”, destacó Ángela Franco.

Y cuando la doctora Campos –quien es médico de profesión– vino a vivir a los Estados Unidos hace 20 años, empezó a trabajar con la comunidad local “de la cual se enamoró”.

“En el 2011 nos dijo que quería hacer una reunión de mujeres latinas, y ese año yo la ayudé y desde ahí todos los años, pero por mi tarea como presidenta de la Cámara de Comercio Hispánica de Washington no me pude meter de lleno”.

“El enfoque es cómo ayudar a las mujeres de la comunidad latina, donde yo estuve más enfocada en la parte empresarial mientras la doctora Campos lo hizo en la parte emocional”, señaló. Reveló que este año decidieron unir fuerzas y crearon el 6to Encuentro Nacional de Mujeres Latinas, que se realizará el 29 de septiembre, de 8:00 a.m., a 6:00 p.m. en el Bethesda North Marriott Hotel localizado en el área de Rockville, Maryland.

“Vamos a trabajar en la salud física, emocional y financiera, con presentadoras de Colombia, México y del DMV”.

Franco reconoció que en nuestra región la comunidad creció mucho, “pero vemos una falta de mujeres latinas tomando roles de liderazgo”.

“Es parte del esfuerzo que queremos hacer y seguir su preparación para que sean las líderes del futuro, como un liderazgo transformacional”.



Ángela Franco (izq.) y Claudia Campos, reconocidas líderes de la comunidad en sus respectivas actividades, asumen el reto de organizar el 6to. Encuentro Nacional de Mujeres Latinas que tendrá lugar en Rockville el domingo 29 de septiembre.

FOTO: ÁLVARO ORTIZ / WASHINGTON HISPANIC

Al respecto, anunció que se les enseñará a superar las dificultades que enfrentan, a entender qué quieren hacer, cómo hacerlo y cómo superar las barreras que tienen como latinas.

“Para todo eso hay que manejar mucho el tema de la inteligencia emocional, que es una especialidad de Claudia, y que consiste en

saber manejar las emociones”, dijo Ángela Franco, quien es una líder internacional de negocios, además de entrenadora empresarial y oradora.

Por su parte, Claudia Campos es una líder internacional reconocida por su trabajo en temas relacionados con la violencia de género y la salud sexual y

reproductiva. Se graduó como Fisióloga Clínica por la Universidad Católica de Bogotá, Colombia.

También es una líder comunitaria y una personalidad por sus programas de radio, televisión y en medios impresos.

Ambas esperan una asistencia de 500 o más mujeres en el evento, nú-

mero alcanzado en las dos versiones anteriores del Encuentro.

Se cobra 60 dólares por la entrada, una tarifa muy cómoda porque es por todo el día e incluye almuerzo.

Quienes deseen asistir pueden registrarse en el sitio <https://latinas-usa.com> o llamar al teléfono 240-426-3756.



99 RANCH MARKET

110 Odendhal Ave, Gaithersburg, MD 20877

(301)527-8899

Oferta por tiempo limitado. Cantidad limitada. Mientras dure las existencias

MARYLAND ONLY 09/06 - 09/12, 2019

Darnos un Like en Facebook, síganos en Twitter, reciba las últimas noticias en 99ranch.com

Servicio al Cliente :1800-600-TAWA(8292)

Please visit www.99ranch.com or follow our social media accounts for the latest update



Open WeChat App
Search for Service Account:
tawa99ranch

海鮮類



TILAPIA (PREVIOUSLY FROZEN)
Tilapia (previamente congelada)

\$1.99 lb.



30/40 H/O WHITE SHRIMP
30/40 H/O Camarón Blanco

\$4.99 lb.

肉類



PORK SPARERIB
Costilla de Puerco

\$2.69 lb.



CHICKEN DRUMSTICK
Piernas de Pollo

\$0.79 lb.

06 SEP 08 SEP 3 DÍAS ÚNICAMENTE

Solo en la tienda de Gaithersburg

GRATIS

WHEN YOU SPEND \$60 * OR MORE
CUANDO GASTA \$60 * O MÁS
LIMITED QUANTITY
OFERTA POR TIEMPO LIMITADO.

CANTIDAD LIMITADA. MIENTRAS DURE LAS EXISTENCIAS

Debe hacer una compra de una sola vez de por lo menos \$60 para calificar para el regalo. Límite de un artículo gratis por cliente, por recibo, por día. La cantidad de compra requerida se refiere al total antes de impuestos y excluye tabaco, alcohol, electrodomésticos, lotería, tarjetas de regalo, arroz y tarjetas de teléfono. Pueden aplicar restricciones. Ver la tienda para los detalles. Mientras dure las existencias.

3601008
5 LB



COMPRE MÁS
OBTENGA MÁS
BUY MORE, GET MORE
99 ARROZ JASMINE
99 JASMINE RICE

Dear Valued Customers,
For your convenience, from 7/5/2019 to 11/2/2019, we will extend our business hours to 10:00 PM on Fridays and Saturdays ONLY. Thank you!

Queridos Clientes Valorados:
Para su conveniencia, del 7/5/19 al 11/2/19, extenderemos nuestro horario hasta las 10:00 PM los días viernes y sábados únicamente. ¡Gracias!

SPECIAL SALE

1663803,04,07
1791248,49,51
2058222-28
12.5 FOZ



107 FOR

JARRITOS-(LIMA; FRUIT PUNCH/MANGO) SODA/ AGUAMINERAL/PINA/MANDARINA; JAMAICA/TAMARINDO/SANDÍA/TORONJA/GUAVA/JAMAICA; SODA MEXICANA/BEBIDA DE FRESA) [JARRITOS DRINKS] - SELECTED VARIETY

2059457-62,71-77
6 OZ



105 FOR

LA YOGURT-5449 VAN/5397 AZUL/5417.DURAZNO/5429 FRESA/5425 FRAMBUESA/5401 CHERRY/5491 CHRY & CHSE CKE/073 CUSTARD BANANA/0072 CUSTARD DURAZNO/BANANA/SBR FRESA KIWI/0027 GUAVA/0028 SAB PAPAÑA [LA YOG]- SELECTED VARIETY

2052694
20 LB



ARROZ CANILLA EXTRA FANCY,
GRANO LARGO
CANILLA EXTRA FANCY LONG
GRAIN RICE

4000397
12 CNT



ANGEL SOFT PAPEL HIGIÉNICO
BLANCO

ANGEL SOFT BTH TISS DBL WHITE

2057860,62,67,69
15.5 OZ



IBERIA [(FRIJOLE NEGRO/PINTO/ROJO/OJO NEGRO) LATA
IBERIA - [(BLACK/ PINTO/ RED KIDNEY) BEANS/ BLACK EYE PEAS] CAN

2002480
4.4 LB



HARINA DE MAÍZ MASECA
MASECA CORN FLOUR

2060319
6 CNT



SPRKL: TWL6 GIANT PRINT
SPRKL TWL 6 GIANT PRINT

2 FOR 5

599 EA+TX

4 FOR 3



CEBOLLA CAFÉ

BROWN ONION

\$0.39 LB.

TOMATE ROMA

ROMA TOMATO

\$0.88 LB.

We are not responsible for typographical or pictorial errors.

Please refer to in-store signs. Limited quantities while supplies last. No rain checks.

Product availability may vary by store. Restrictions may apply, please see store for more details.

En escuela de Frederick, Maryland

Acusan a tres de abuso sexual de estudiantes

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Tres ex empleados de una escuela privada en el condado de Frederick deberán responder a las acusaciones de que abusaron sexualmente de dos estudiantes con discapacidades emocionales y de comportamiento, según dieron a conocer las autoridades esta semana.

Ariel Eppard, Wesley Dean y Jermaine Thomas fueron arrestados el pasado miércoles por la policía. De acuerdo con las investigaciones, los tres estaban encargados de supervisar el área residencial de la escuela Thomas Jefferson, cuando supuestamente agredieron sexualmente a una menor de 17 años y



Los tres fueron llevados al Centro de Detención de Adultos del Condado de Frederick el miércoles pasado, en donde comparecieron ante un comisionado.



FOTO: CORTESÍA.

a otra estudiante de 18, de acuerdo con la Fiscalía Estatal de Maryland para el condado de Frederick.

Un portavoz de la compañía Sheppard Pratt Health System, que administra la escuela, dijo que fue esta misma institución educativa que alertó a las autoridades de lo que estaba pasando el pasado 5 de

junio, lo que generó que las autoridades se movilizaran e investigaran los abusos que aparentemente ocurrieron desde el año pasado, y siguieron en el 2019. En la investigación participaron agentes de la policía estatal y funcionarios de los Servicios de protección Infantil del condado de Frederick.

“La investigación reco-

piló información y evidencias que indican que Thomas y Eppard cometieron agresiones sexuales con una víctima en múltiples ocasiones dentro y fuera del campus de la escuela”, menciona la fiscalía en un comunicado.

Los involucrados fueron puestos por la escuela en labores administrativas y posteriormente destituidos.

Entre los cargos a los que tienen que hacerle frente, Dean, de 32 años, y Eppard, de 27, están ser un proveedor ordenado por la corte que se involucra en actos sexuales; Thomas, 35, por su parte, tiene siete acusaciones de pornografía infantil.

Fueron llevados al Centro de Detención de Adultos.

PATRULLA METROPOLITANA

99 años por matar a ex novia

El joven que admitió haber matado a su ex novia de 16 años el año pasado recibió una sentencia de prisión de 99 años el miércoles en un tribunal del condado de Fairfax, Virginia. En junio, Nebiyu Ebrahim se declaró culpable de estrangular a Jholie Moussa en enero de 2018. Moussa había estado desaparecida durante dos semanas antes de que su cuerpo finalmente fuera encontrado en una tumba poco profunda cerca de un sendero. Ebrahim, que tenía 17 años en el momento del asesinato, había sido arrestado antes por agredir a la estudiante de segundo año de la escuela secundaria Mount Vernon. Más tarde le dijo a la policía que había caído en una “ira ciega” y que había usado un técnica de estrangulamiento de artes marciales mixtas en ella.

Hombre se roba la plata de centro

Una persona se introdujo a un centro islámico en la comunidad de Burtonsville, Maryland, y huyó con dinero que la gente había donado. El incidente ocurrió el pasado 12 de agosto y fue captado por las cámaras de vigilancia del centro. Las imágenes muestran a un hombre con jeans, zapatillas y una camiseta gris que decía “Maine”, recorriendo el edificio. Un cuidador del edificio revisó el edificio aproximadamente a las 11:30 p.m. descubrió que el casillero de donaciones del centro islámico había sido asaltado, dijo la policía. La policía no dijo cuánto dinero robó el ladrón. El crimen ocurrió justo después de Eid al-Adha, una celebración religiosa. Cualquiera persona con información puede llamar a la policía. Se ofrece una recompensa de hasta \$ 10,000.

DC busca a cientos de sospechosos

La policía de DC ha publicado fotos de 394 personas que conducían vehículos motorizados ilegales, motos de cross y vehículos todo terreno por la ciudad y espera que el público pueda ayudar a identificarlos. La policía dijo que el grupo estaba operando los vehículos ilegales en la cuadra 2100 de Minnesota Avenue en el sudeste el domingo 25 de agosto entre las 3 p.m. y las 8:30 p.m. “Los vehículos todo terreno y las motos de cross no pertenecen a las calles de la ciudad”, dijo la policía de DC en un comunicado de prensa del 4 de septiembre. “Las minibikes, motos de cross, vehículos todo terreno, y otras motos representan un peligro para los peatones y otros automovilistas y son ilegales en las calles de DC”.



Bank Where You Breathe

- ◆ Convenient Mobile and Online Banking
- ◆ Get access anywhere, anytime
- ◆ Check balances, deposit and transfer funds

 MainStreetBank

10089 Fairfax Blvd., Fairfax, VA 22030
703-481-4567 • mstreetbank.com

Member FDIC

A todos mis clientes les hago saber que mi oficina tiene nueva ubicación.

**12520 Prosperity Drive, Suite #105
Silver Spring, MD 20904**

Para mayor información acerca de la compra o venta de su casa por favor llámeme o visítame a la oficina sin ningún compromiso.

**EXPERIENCIA ES LA DIFERENCIA
¡NO ESPERE LLAMEME HOY!**

Long & Foster Real Estate, LLC

Celular: **301-922-8629**

Oficina: **301-388-2600**



Marta Granados, GRI

*Venta o Compra de su Casa.
Aquí estoy para servirles!*

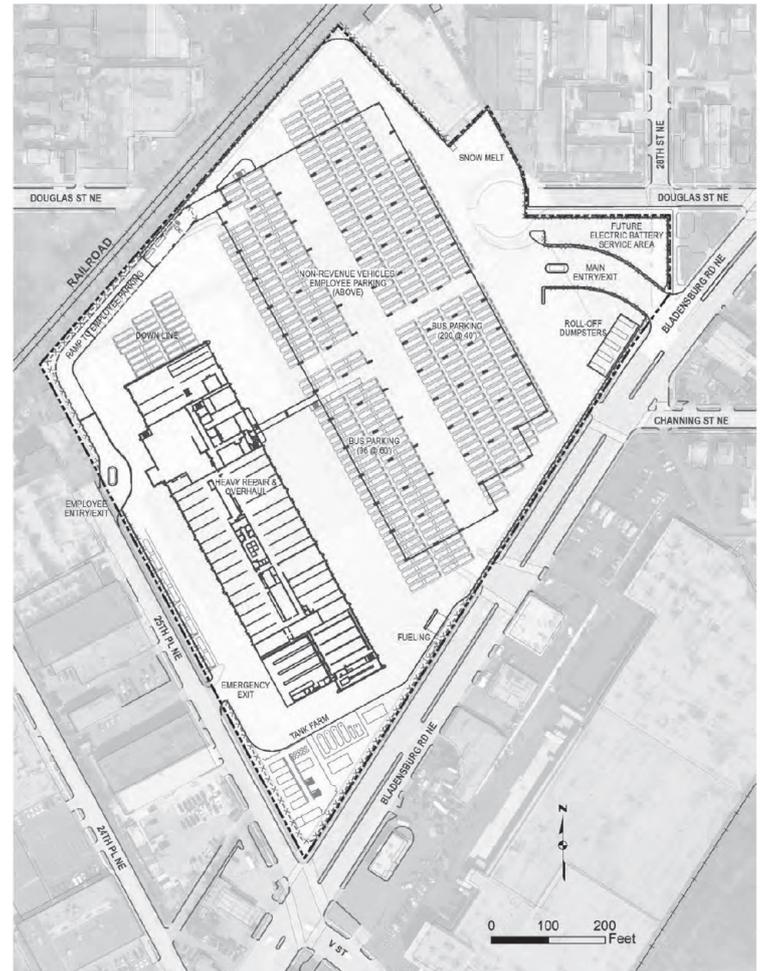
Sirviendo el área de Maryland, Virginia y Washington.



Propuesta de reconstrucción del garaje de autobuses Bladensburg del Metro

El Metro está buscando comentarios sobre la propuesta de reconstrucción del garaje de autobuses de Bladensburg, ubicado en el noreste de Washington, DC.

Como uno de los garajes de autobuses más antiguos del Metro, el garaje de autobuses Bladensburg, ubicado en el noreste de Washington, DC, ha servido como una instalación (infraestructura) de operaciones y mantenimiento de autobuses durante casi 60 años. El Metro propone reconstruir y modernizar esta instalación (infraestructura) de gran importancia, incluyendo un aumento en el tamaño del sitio de aproximadamente un acre, para incorporar un garaje de última generación que pueda albergar hasta 300 autobuses, entradas separadas para autobuses y vehículos de empleados, y estacionamiento para empleados. Para obtener más información sobre la instalación (infraestructura) propuesta, incluido el informe ambiental y los planes generales, visite wmata.com/plansandprojects



Propuesta de reconstrucción del garaje de autobuses Bladensburg del Metro informe ambiental.

Por favor envíe sus comentarios antes de las 5:00 p.m. del viernes, 20 de septiembre 2019:



Proporcione sus comentarios escritos en wmata.com/plansandprojects.



Asista a la reunión abierta al público a las 6:00 p.m. y a la audiencia pública a las 6:30 p.m., el martes 10 de septiembre, en MPD District 5 Substation, 1805 Bladensburg Road NE, Washington, DC.

Los comentarios públicos se harán llegar a la Junta Directiva de WMATA a finales de 2019 para su aprobación. Si se aprueba la propuesta, sería necesario para la construcción de esta instalación (infraestructura) la adquisición de propiedad a lo largo de 28th St NE, el cierre de una calle sin salida en Douglas St NE, y un estacionamiento temporal cercano para autobuses y empleados.

Se solicita la participación pública independientemente de la raza, color, nacionalidad, edad, género, religión, discapacidad o estatus familiar. Si necesita adaptaciones especiales en virtud de la Ley sobre Estadounidenses con Discapacidades o servicios de traducción (de forma gratuita), debe ponerse en contacto con el equipo del proyecto en el 202-962-2511 (TTY: 202-962-2033) al menos 48 horas antes de la fecha de la audiencia pública.



En Honduras, por cargos de corrupción

Ex primera dama pasará 58 años en la cárcel

MARLON GONZÁLEZ
TEGUCIGALPA / AP

Un tribunal sentenció el miércoles a 58 años de prisión a la ex primera dama de Honduras, Rosa Elena Bonilla de Lobo, acusada por 13 delitos de corrupción.

La esposa del expresidente Porfirio Lobo (2010-2014) fue hallada culpable el pasado 20 de agosto por tres delitos de apropiación indebida continuada y ocho delitos de fraude. El portavoz de la Corte Suprema de Justicia, Carlos Silva, dijo que Bonilla de Lobo recibió seis años por cada delito de fraude y diez en total por los de apropiación indebida.

Según el Ministerio Público, la esposa del exmandatario se apoderó de más de 12 millones de lempiras (unos 480.000 dólares), que tomó de una cuenta a



La ex primera dama de Honduras, Rosa Elena Bonilla de Lobo fue condenada a cumplir 58 años de prisión por cargos de corrupción, en Tegucigalpa, Honduras. FOTO: E. MARTÍNEZ / AP

nombre del Despacho de la Primera Dama y Casa Presidencial y depositó en su cuenta personal cuatro días antes de que terminase el gobierno de su esposo.

El MP también señala que se apropiaron de 16 millones de lempiras (unos 650.000 dólares) que sacaron a través de más de 70 cheques emitidos a nueve

empresas de fachada entre 2011 y 2015. La investigación, que duró cuatro meses, concluyó con la captura de la ex primera dama en febrero de 2018, fecha desde la cual guarda prisión en la Penitenciaría Nacional Femenina de Adaptación Social y donde deberá permanecer el resto de su condena.

Por malos manejos en la campaña



La ex primera dama y excandidata presidencial Sandra Torres es escoltada por la policía hasta la Corte Suprema de Justicia en la ciudad de Guatemala, el lunes 2 de septiembre.

FOTO: OLIVER DE ROS / AP

Guatemala: arrestan a excandidata presidencial

SONIA PÉREZ
CIUDAD DE
GUATEMALA / AP

Las autoridades guatemaltecas arrestaron el lunes a la ex primera dama y excandidata presidencial Sandra Torres por cargos de corrupción.

La Fiscalía Especial Contra la Corrupción (FECI) detuvo a Torres por los presuntos delitos de financiamiento electoral ilícito y asociación ilícita por el financiamiento de la Unidad Nacional de la Esperanza (UNE), partido que la postuló a la presidencia en 2015.

Torres, de 63 años, volvió a postularse este año y perdió las elecciones presidenciales el mes pasado en una segunda vuelta ante Alejandro Giammattei.

Con grilletes en las manos y ataviada con una sudadera negra con una capucha, lentes oscuros y una bufanda para cubrirse

la cara, la excandidata fue trasladada en una patrulla y escoltada por policías a los tribunales donde un juez le hará saber los cargos.

Al llegar, Torres dijo que su detención "es una persecución política".

La juez Claudette Domínguez, a cargo del caso, fijó la audiencia de primera declaración de Torres para este viernes 6 de septiembre. La excandidata

fue enviada al centro de detención provisional Mariscal Zavala a pesar que sus abogados pidieron que fuera trasladada a un hospital privado.

Torres está acusada de haber financiado ilícitamente el partido Unidad Nacional de la Esperanza, (UNE), a través de la malversación de fondos del transporte público, entre otros. El caso fue presentado en abril por la fiscalía.

TEXTARUDO

QUIERE QUE USTED SIEMPRE ESTÉ SEGURO



Washington Hispanic está orgulloso de la asociación con el abogado **Paul Samakow** y recordarles de no textear y manejar. Su familia quiere que usted regrese a casa, sano y salvo todos los días.

Cuando usted salga y maneje, por favor no utilice su teléfono, es más importante llegar sano y salvo, inclusive cuando esté cruzando la calle.

Sí, increíblemente mucha gente a tenido accidentes por textear mientras cruzan la calle.

Para más información llamar al
1-800-NUMERO-1



Washington
Hispanic



www.washingtonhispanic.com

Johnny A. Yataco
President

Nelly Carrión
Director

Víctor Caycho
Josmar Castillo
Reporters

Mónica Peña
Karen Sun
Account Executives

Álvaro Ortiz
Photographer

Sara Corral
Designer

Renzo Espinoza
Account Executives

Mercedes Balseca
Andrés Quiñones
Classifieds

8701 Georgia Ave. Suite 700 Silver Spring, MD 20910
240-450-1779 fax 301-588-5888

© All Rights Reserved. Washington Hispanic is not responsible for the opinions expressed in signed articles.
News Service AP E-Mail info@washingtonhispanic.com

Silvia
Caceres-Diaz
Insurance Agency

Si necesita seguro de automovil en Maryland y Washington DC, nosotros le ofrecemos:

- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas,
- Diplomáticos, Motociclistas.



Seguros

Member
Travelers
Group



Silvia
Caceres
Díaz
Agente Broker
de Seguros

Telf.
(301) 593-8683

10016-B
Colesville Rd.
Silver Spring,
MD 20901
Four Corners



Actriz afirma que hace 20 años se casó con Verónica Castro

AGENCIA

Una revelación que ha causado asombro: la famosa conductora de televisión mexicana Yolanda Andrade afirmó que se casó con la actriz Verónica Castro hace 20 años, en una ceremonia simbólica realizada en Ámsterdam.

Yolanda Andrade, habló sobre su boda simbólica con la primera actriz y comentó "Fue lleno de amor", "A mí me gustaría que Verónica estuviera en

la línea (telefónica), 'Vero', ¿nos escuchas? En el nombre de nuestra amistad quiero que Verónica Castro me desmienta", dijo la conductora a Javier Poza, durante una entrevista en una radio.

"Fue un bello momento de nuestras vidas, no tiene nada de malo, así fue, ¿verdad que nos amábamos tanto? Hubo mucho amor aunque no existe un documento legal que lo pruebe.

No es broma casarte. Es un acto de amor. Fue simbólico. No hubo nada legal", dijo Andrade.

EXTRENAN DOCUMENTAL

Famoso grupo en Netflix



AGENCIA

Los Tigres del Norte, unos de los grupos latinos más influyentes y populares de todos los tiempos, con ventas que superan los 40 millones de álbumes y un record de cincuenta sencillos en la posición #1, anuncian que el documental Original de Netflix: "Los Tigres del Norte at Folsom Prison" será estrenado globalmente el 15 de sep-

tiembre, en el mes de la Herencia Hispana.

El día 13 de septiembre, dos días antes del estreno de la serie, se lanzará un histórico álbum en vivo, que lleva el mismo nombre del documental bajo el sello discográfico de Los Tigres, Fonovisa/Universal.

En conjunto con el documental y el álbum, la banda acaba de lanzar un segundo video musical, "Mi Sangre Prisionera" filmado durante el concierto del grupo en la prisión de Folsom.



En el Lisner Auditorium

"I Am Tango" De Tango Lovers Regresa A Washington, DC

NELLY CARRIÓN/WH

Luego de haber sido designados por el gobierno de Uruguay como "Embajadores culturales de su marca, la aclamada compañía de espectáculos TANGO LOVERS continuará su gira mundial en los Estados Unidos con su última producción "I AM TANGO".

El elenco de bailarines, músicos y cantantes iniciará su gira el día 4 de octubre en Chicago para continuar su recorrido por la costa este, y presentarse el día

5 de octubre en la capital del país. El espectáculo se llevará a cabo El Lisner Auditorium de la George Washington University, a las 8:00pm hora local.

"Ser embajador cultural de la marca Uruguay es un honor reservado solo para aquellas personalidades públicas que han logrado una proyección internacional sobresaliente", según comunicado extendido por el gobierno del país sudamericano. Esta es la primera compañía de tango a la que se le ha hecho esta distinción.

Tango Lovers Company

regresa a Estados Unidos tras una exitosa temporada en América Latina. En esta oportunidad tendrá actuaciones en 11 ciudades del país, que comienzan en Chicago para continuar a Washington DC, Nueva York, Boston, Nueva Jersey, San Francisco, Salt Lake City, Las Vegas, Houston, Miami y terminando en Fort Lauderdale el 20 de octubre.

I AM TANGO se presenta como una historia donde su talentoso elenco de músicos, bailarines y cantantes hacen vivir a la audiencia una experien-

cia única. El género está representado por un personaje llamado TANGO. El personaje cuestiona al bandoneón sobre la evolución de la música y vuelve al pasado para presenciar las fusiones que el género ha experimentado.

Él siente que está muriendo y comienza a volverse loco, pero pronto se da cuenta de que la preservación y continuidad del tango se debe al genio de los compositores que han podido llevar el tango tradicional a nuestros días contemporáneos con diferentes versiones.

FARANDULEANDO



CON
Nelly Carrión

• Qué tal mis queridos amigos!... llegó el mes más esperado... a pocos días de iniciarse el Mes de la Herencia Hispana ya son muchas las organizaciones que anuncian reconocimientos a los inmigrantes latinos que triunfan en diversos campos.

• El movimiento Cultural Dominicano se puso los pantalones largos e anunció su primer evento cultural bajo el título de Taste Of DR 2019 el 20 de septiembre, ofreciendo música, entretenimiento, Baile y la mejor comida de República Dominicana de 4.00 pm a 8.00 pm... no se cobra entrada... la cita es en Columbia Heights Civic Plaza, ubicada en el 1376 Park RD NW en Washington DC 20010, Columbia Heights.

• El Grupo Etnia celebra como todos los años su fiesta anual el sábado 21 de septiembre de 7.00 pm a 12.00... el grupo tiene como invitados para su 5to aniversario al famoso cantante Jesús Marmolejo y Pepe Rojas, para la presentación del folklore a Raíces y Expresiones... a la entrada hay que dar una donación de 20 dólares lo que incluye la cena... los interesados pueden llamar al 240-551-7997... la dirección del evento es Rollins Congressional Club, 1621 Martha Terrace, Rockville 20852.

• El Festival Fiesta DC este año trae muchas novedades y grandes sorpresas ya que el Vallenato tendrá una tarima por ser Marca País de Colombia... claro está que nuestros amigos de Centroamérica también tendrán a su máximo representantes con la Banda de música que llega desde El Salvador.

• Adams Morgan celebra su día el domingo 8 de septiembre de 2019... los vecinos y amigos del barrio ubicado en DC están en todos los preparativos... Se venderá comida y artesanía, también habrá música y baile.

• Fiesta DC está en busca de señoritas que quieran representar a su respectivo país como Reina... solo tienen que registrarse llamando al ===

• La pastillita para la moral... Deja que las personas te conozcan por tus acciones... eso es lo que te dibuja de cuerpo entero.

ORGANIZADA POR LA CLÍNICA DEL PUEBLO

La Fiesta del Barrio

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Los tambores resonarán este domingo 8 en la Mount Pleasant, en el noroeste de la ciudad de Washington cuando se lleve a cabo nuevamente "La Fiesta del Barrio", una festividad que La Clínica del Pueblo organiza al inicio del Mes de la Herencia Hispana.

Residentes y vecinos del popular barrio con historia latina podrán llegar desde las 11:00 de la mañana y disfrutar de las diferentes atracciones que tendrán durante este evento familiar.



Además de bailes y comida, la gente podrá realizarse exámenes médicos durante el evento de este 8 de septiembre, de 11:00 de la mañana a 4:00 de la tarde. FOTO: CORTESÍA.

"La Fiesta es una emocionante celebración de música tradicional, artes y danza que ofrece un vistazo de la identidad de nuestra comunidad", comentan los

organizadores del evento, que contará con la participación de artistas locales y ganadores de premios Grammy Latinos como 123 Andrés, que de seguro será

del agrado de los más pequeños.

Para los más grandes, se presentará el círculo de tamboreros del parque Malcolm X, y hasta habrá una pequeña clase de salsa con Silvia, de "Salsa with Silvia". Además, habrá comidas, como los sandwiches de los Peruvian Brothers, para que la gente recargue las baterías y que sigan la fiesta, que tendrá lugar en la Mount Pleasant, entre las calles Kenyon St. NW y la Kilbourne Pl. NW.

"Juntos, celebraremos la pasión, los logros y la cultura que recorren profundamente las raíces de nuestros diversos vecinos de Mt. Pleasant".

INSCRIPCIONES SE CIERRAN EL 13 DE SEPTIEMBRE

Concurso de belleza Miss Fiesta DC

POR NELLY CARRION

A pocos días de la celebración del mes de la Herencia Hispana señoritas de diversos países están invitadas a participar del concurso de belleza Miss

Fiesta DC 2019 que se llevará a cabo el 17 de septiembre de 2019 de 6:30 p.m. a 9:00 p.m. en el Teatro Hispano GALA ubicado en 3333 14th St NW.

Las candidatas deben ser residentes del área metropolitana de DC, de 18 a 25 años, sin hijos con visión



social comunitaria y objetivos educativos, además de poseer amor por la ciudad donde viven y cultivar la cultura latina.

La ganadora será coronada como Miss Fiesta DC y recibirá \$1,000 de premio y representará a Fiesta DC en el Desfile de las Naciones que se realizará el 21 de septiembre y en el Festival Fiesta DC que se desarrollará el 22 de septiembre de 2019 en el centro de Washington DC.

Los concursantes competirán en cuatro categorías:

- 1) Entrevista personal y preguntas en el escenario: Cada concursante participa en una entrevista individual estilo conferencia hante un panel de jueces.
- 2) Talento: Rendimiento de elección, la candidata puede elegir entre canto, baile, música instrumental, lectura de poesía / monólogos u otros.
- 3) Desfile en vestido de noche - (Gala)
- 4) Desfile en traje típico de su país de origen (tradicción cultural).

CONSULTA GRATUITA



LAW OFFICE OF
WANI &
ASSOCIATES, P.C

Llame gratis : 1-866-755- WANI
Hacemos casos en Virginia, Maryland y DC.

• BANCARROTA
• MODIFICACIÓN
DE PRESTAMOS

\$50
de descuento

Virginia Office
8229 Boone Blvd.
Suite 210
Vienna, VA. 22182
703-556-6626

Maryland Office
8020 New Hampshire Ave
Suite 108
Langley park, MD 20783
301-434-1666

MOVIMIENTO CULTURAL DOMINICANO DEL DMV
presenta
TASTE OF DR! 2019
4-8 PM SEPT 20TH
ARTS & CRAFTS • PERFORMANCES
DANCE • MUSIC • FOOD
COLUMBIA HEIGHTS CIVIC PLAZA
1376 PARK RD NW WASHINGTON DC 20010 COLUMBIA HEIGHTS METRO

A&K compañía de seguros
AUTO • CASA • NEGOCIOS • MOTOCICLETAS • VIDA
FR-44 • SR-22 • VOLQUETES (En Virginia)
Aceptamos con permiso de conducir o licencia internacional.
Estimados por teléfono y totalmente gratis
Aseguramos en DC, MD, VA.
Llámenos y compare
¡HABLAMOS ESPAÑOL!
Atención de Lunes a Viernes de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.
www.transworldins.com
Tel: (703) 591 6668
Fax: (703) 591 3898
10803 Main Street #500 Fairfax, VA 22030

BANCARROTA
Le ayudamos a salir de sus deudas
¡¡¡Llámenos!!! Tel: (202) 638 0606
(301) 890 4500 • (703) 550 7030
OFICINA DE ABOGADOS
Ammerman y Goldberg
www.ammermangoldberg.com
Pregunte por Mauricio
REPORTE DE CRÉDITO
Y CONSULTA GRATIS
Somos un agencia que se encarga de resolver sus deudas.
Ayudamos a las personas a declararse en Bancarrota bajo el código de Bancarrota.

INGRESARÁ AL SALÓN DE LA FAMA

José José recibirá el Premio Leyenda Viva



AGENCIA

El Príncipe de la Canción será homenajeado como compositor durante los Premios La Musa, que se realizarán en octubre próximo en Miami.

El Salón de la Fama de los Compositores Latinos honrará al cantante mexicano José José con el Premio a la Leyenda Viva durante

la séptima edición de los Premios La Musa, que entregará en Miami (EE.UU.) el próximo 24 de octubre, informó la organización. José Rómulo Sosa Ortiz, conocido artísticamente como José José, comenzó su carrera en la adolescencia tocando la guitarra y más adelante se unió a un trío de jazz y bossanova en el que se encargaba de cantar y tocar el bajo y contrabajo.

Pero fue su interpreta-

ción de la canción "El Triste", de Roberto Cantoral, en el II Festival de la OTI en 1970 lo que propulsó su carrera hasta convertirse en un referente de la canción romántica.

Durante la ceremonia además serán ingresados oficialmente al Salón de la Fama de los Compositores Latinos Willie Colón, Ivy Queen, Michael Sullivan, Chico Novarro y Armando Larrinaga.

¿CUÁLES SU SUEÑO PARA el FUTURO DEL CONDADO de MONTGOMERY EN EL AÑO 2050?

Descubra las posibilidades en ThriveMontgomery.com

THRIVE MONTGOMERY 2050 Planifiquemos nuestro futuro. Juntos

John O'Neill Castro
Abogado
Hablo Español

Mencione este anuncio y reciba **\$100 de descuento**

Defensa en casos de:

- Agresión
- Robo de tienda
- Ofensas juveniles
- Cargos de drogas
- Destrucción de propiedad
- Conducir en estado de ebriedad (DWI)
- Conducir con licencia suspendida
- Conducir en forma peligrosa (Reckless)
- Chocar y huir (Hit & Run)

4160 Chain Bridge Rd. • Fairfax, VA 22030
703-232-2026

¡SOCIALIZACIÓN EN VIVO Y TODAS LAS NOCHES!
Live! CENTER STAGE

Domingos | 6:00PM
Viaja al pasado con las mejores bandas de tributo y fiestas tocando todos los éxitos de los 70s, 80s, y 90s.
\$3 Cerveza Draft

Lunes | 8:00PM
Únete a la instructora de salsa Kaya y su equipo de baile para lecciones de salsa. En el último lunes de cada mes, disfruta de una actuación en vivo de una de las mejores bandas de salsa de la región.
\$5 Cocteles Tequila Sauza Blue, \$4 Dos Equis

Martes | 6:00PM
¡Disfruta un duelo de pianos como nunca antes visto, respaldado por una banda de fiesta de 5 instrumentos!
\$5 Cocteles Deep Eddy y Tragos

Miércoles | 6:00PM
¡Transporte a las islas con bandas de, not den reggae en vivo y cocteles refrescantes!
\$5 Cocteles Ron Cruzan

Jueves | 8:00PM
\$5 entrada, y recibes \$5 en créditos gratis para máquinas tragamonedas
¡Canta karaoke en frente de una banda completa de R&B, rock clásico o pop, es una experiencia inolvidable!
\$3 Cerveza de Barril, \$3 Vino de la Casa

Viernes | 9:00PM
Bailla los éxitos de tu música favorita de R&B y Soul tocado por bandas asombrosas. ¡Bailemos hoy noche!
\$5 Cocteles de Vodka Pinnacle

Sábados | 9:00PM
Las mejores y más grandes bandas de cover tocando los éxitos del momento cada sábado de noche. Se dispone de reservaciones para la sección de mesas.

PROGRAMACIÓN COMPLETA
livecasinohotel.com

Live! CASINO • HOTEL AT ARUNDEL MILLS
Directly off B/W Parkway and Route 100

En Arundel Mills. Debe tener 21 años de edad. Por favor jugar responsablemente. Para ayuda, visite mdgambinghelp.org o llame al 1-800-GAMBLER. ©2019

FIESTA DC
Desfile & Festival

COLOMBIA

MARCA PAIS



DESFILE DE LAS NACIONES

Septiembre 21 | 1:00 p.m. - 5:30 p.m.

FESTIVAL FIESTA DC

Septiembre 22 | 11:00 a.m. - 7:00 p.m.



Para mayor información

 www.fiestadc.org

   **Fiesta DC**

■ CAYERON EN SEMIFINAL



South Riding se convirtió en el primer equipo en llegar a la Serie Mundial de las Pequeñas Ligas en 25 años. Ahora las autoridades locales reconocerán su esfuerzo con un desfile.

FOTO: AP.

HARÁN DESFILE PARA PELOTERITOS DE VA

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

El equipo de Loudoun South que llegó a la Serie Mundial de Pequeñas Ligas en Williamsport, Pensilvania, recibirán los honores que todo destacado atleta se merece y el 14 de septiembre, los residentes del condado de Loudoun, en el norte de Virginia, podrán verlos cuando participen de un desfile el próximo 14 de septiembre.

Pequeños detalles que se conocen de la actividad propuesta por el supervisor Matt Letourneau indican que iniciará a la 1:00 de la tarde en el Centro de Re-

creación de Dulles South, y recorrerá la Riding Center Drive hasta llegar a la Freedom High School.

“Aseguraron su lugar como uno de los equipos más exitosos en el condado de Loudoun y como uno de los mejores equipos de béisbol de las Pequeñas Ligas del mundo”, lee una proclamación que se hizo en su nombre.

El equipo de béisbol de South Riding se convirtió en la novena que representó a la conferencia del sureste de Estados Unidos en el torneo anual. Esta hazaña los convirtió en el único equipo de Virginia, después de 25 años en lograr una clasificación a esta afamada competición.

■ REGRESA A ESPAÑA

SEVILLA FICHA A “CHICHARITO”

WASHINGTON
HISPANIC
AP



El club Sevilla anunció la contratación del delantero mexicano Javier “Chicharito” Hernández a fin de reforzar su ofensiva para las próximas tres temporadas.

“Chicharito”, de 31 años, regresa a España procedente del equipo inglés West Ham, con el que anotó 16 goles en 58 partidos.

Hernández formó parte del Real Madrid en 2014-15 a préstamo del Manchester United.

En Sevilla, el mexicano será dirigido por el técnico Julen Lopetegui, que ha tenido un buen inicio en la

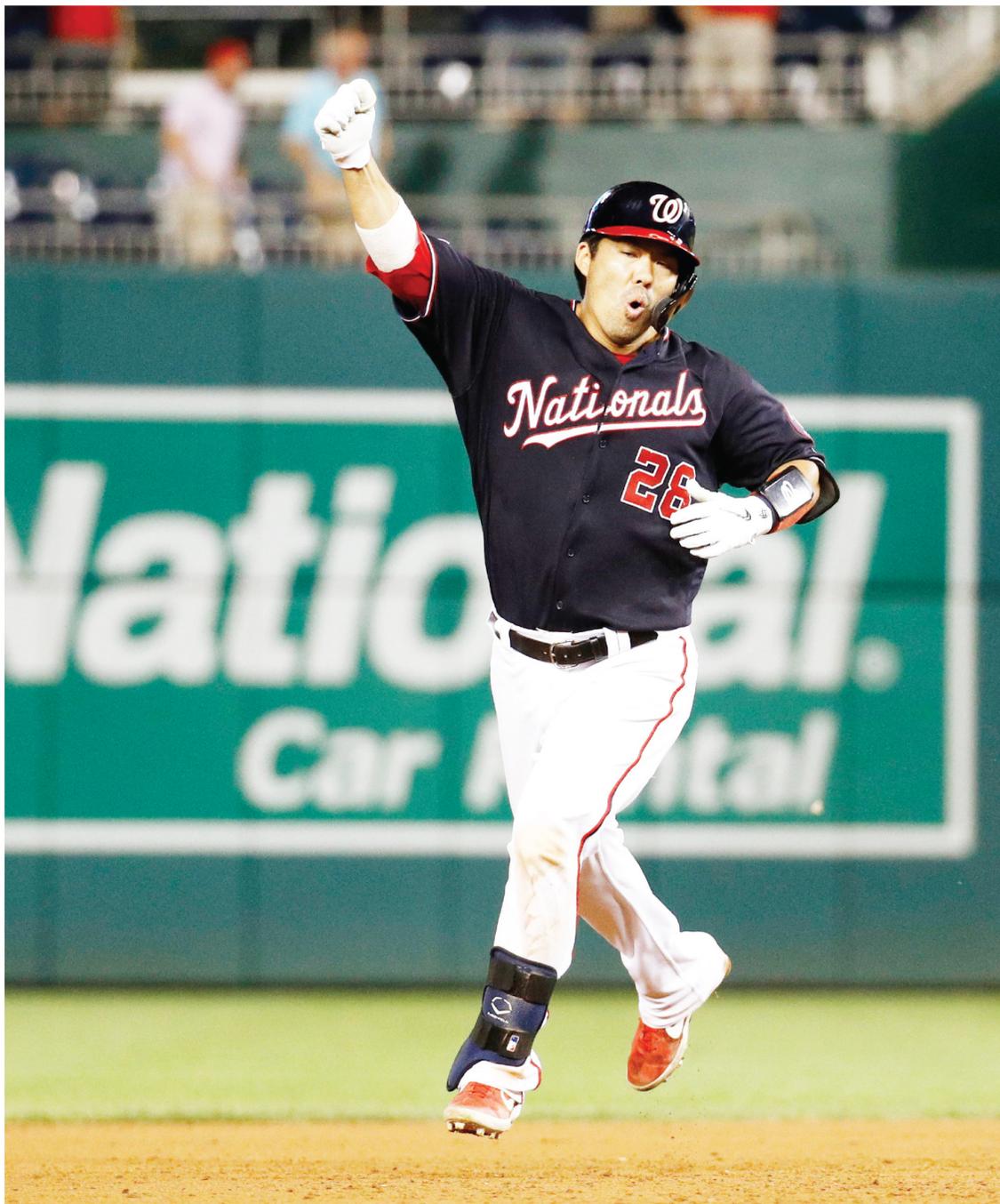
presente campaña de la liga española con dos victorias y un empate.

“Vengo a exigirme y a sacar mi mejor versión profesional y personal”, declaró el “Chicharito”. “Me visualizo consiguiendo cosas grandes con este club”.

Sevilla también adquirió al portero Yassine Bounou a préstamo de Girona, y envió en calidad de préstamo al defensor Simon Kjaer a Atlanta.

Con gran remontada en la 9na

Nacionales superan a Mets



Kurt Suzuki se convirtió en el héroe la noche del martes, al pegar un jonrón de tres carreras que dejó tendido en el terreno a los neoyorquinos, quienes quieren meterse en la pelea por un puesto en los playoffs.

FOTO: AP.

WASHINGTON
HISPANIC
AP

U nos cuantos fanáticos seguían festejando, lo cual llamó la atención del manager Dave Martínez, quien finalmente había comenzado a conversar con los reporteros.

“Gracias por quedarse”, les dijo Martínez a los seguidores.

Desde luego, nadie puede culpar a quienes se marcharon antes de que

terminara el juego. Pero aquellos que permanecieron en el graderío vieron recompensada su lealtad.

Kurt Suzuki puso fin al encuentro mediante un jonrón de tres carreras, y los Nacionales de Washington lograron su mayor remontada durante un noveno inning en la historia, al anotar siete veces para superar el martes 11-10 a los Mets de Nueva York.

“Con los tremendos turnos al bate que todos estaban teniendo en esa entrada, yo no quería cortar el rally”, dijo Suzuki. “Yo quería responder co-

mo todos lo estaban haciendo”.

Elderrumbe de los Mets fue responsabilidad de los relevistas Paul Sewald, Luis Avilán y Edwin Díaz. Entre los tres retiraron a un solo bateador de Washington, que se acreditó su vigésimo triunfo en 26 duelos.

“Ha sido un año loco, ésa es la única manera de definirlo”, manifestó el veterano Ryan Zimmerman, quien aportó un doble de dos carreras como emergente durante el ataque decisivo. “Para mí, para el equipo, para todos,

supongo que ésa es la narrativa de esto”.

Nueva York tenía una cómoda ventaja de 10-4 después de conseguir cinco carreras en la parte alta del noveno episodio.

“Estábamos arriba por seis carreras. Los pitchers de las Grandes Ligas deberían ser capaces de mantener esa ventaja”, dijo Mickey Callaway, manager de los Mets. No lo hicieron.

La franquicia de los Nacionales o Expos jamás había ganado un juego que perdía por al menos seis carreras en la novena entrada o más tarde.

Se ubican de cuartos en la tabla del Este

DC United blanquea a Montreal 3-0

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

DC United anotó tres goles en un lapso de 12 minutos en la primera mitad para dejar en blanco el Impact 3-0 el sábado por la noche en un enfrentamiento crucial en la Conferencia Este.

Ola Kamara anotó dos veces y Paul Arriola agregó otro para D.C. United (11-10-9) para romper un patinazo perdedor de tres juegos. La victoria impulsó a D.C. al cuarto lugar en la Conferencia Este, a cinco puntos de Montreal.

El Impact jugó mejor después de caer 3-0, pero nunca amenazaron realmente en el último tercio. Montreal solo logró inquietar al arquero Bill Hamid con cuatro tiros al marco, quien obtuvo su décima hoja limpia de la temporada.

“No podemos poner excusas al respecto”, dijo el entrenador de Impact Wilmer Cabrera.

“Pusimos mucho esfuerzo pero no pudimos llegar a la final. Fueron muchos buenos cruces, muchas buenas posibilidades. Al final, tenemos que poner el balón en la



Dos goles de Kamara y uno de Arriola guiaron a los de la capital estadounidense al triunfo.

FOTO: AP.

red. Atacaron tres veces, pusieron tres goles. Marcaron la diferencia con eso”.

Reemplazando a su capitán suspendido Wayne Rooney en la parte superior, Kamara consiguió a

los visitantes en el tablero en el minuto 20. Los visitantes pusieron el 2-0 tres minutos después cuando Samuel Piette de Montreal dirigió el alto tiro de gol de Hamid justo en el camino de Arriola.

Otra pieza del set mal defendida hundió el Impact cuando D.C. United anotó un tiro de esquina de Felipe en el minuto 32.

El defensor Frederic Brillant dirigió el balón hacia Kamara, quien lo superó a Bush para su cuarto gol en su carrera contra Montreal.

■ TICO FIRMA CONTRATO



El costarricense Keylor Navas, ahora con el Paris Saint-Germain.

FOTO: AP.

INTERCAMBIAN A NAVAS POR AREOLA

WASHINGTON HISPANIC
AP

El Real Madrid y el París Saint-Germain pactaron un trueque de arqueros el lunes, último día del periodo de transferencias en España y Francia. Keylor Navas llegará al club francés mediante un acuerdo permanente, y Alphonse Areola emigrará en sentido contrario, a préstamo.

El costarricense Navas arriba al PSG con un contrato por cuatro años.

“Después de mi experiencia en España, llego a Francia con muchas ambiciones”, comentó el guardameta tico en un comunicado difundido por el equipo parisense. “París Saint-Germain es un club extremadamente prestigioso en América Latina y estoy muy motivado para unirme hoy a un club lanzado durante varios años en una emocionante aventura”.

La llegada de Navas implica que el PSG comenzará su campaña en

la Liga de Campeones con dos porteros distintos, tras la salida de Gianluigi Buffon. Recientemente, el club obtuvo los servicios del español Sergio Rico, cedido a préstamo por el Sevilla.

“Haré todo lo posible para ayudar al PSG a conquistar nuevos títulos, aportaré toda mi experiencia y profesionalismo”, prometió Navas. “Y también intentaré ganar los corazones de los fanáticos de París, cuyo fervor es reconocido en toda Europa”.

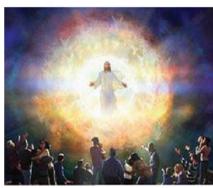
En tanto, se espera que Areola sea relegado al banquillo, en un equipo que tiene como titular a Thibaut Courtois. El PSG informó que el convenio no incluye una opción de compra por Areola, de 26 años, quien ha jugado tres veces en el arco de la selección francesa.

Navas, de 32 años, conquistó 12 trofeos tras llegar al Madrid en 2014, procedente de Levante. Sin embargo, perdió la titularidad la temporada anterior, cuando el club fichó a Courtois.

¿CREES QUE DIOS ESTA CON NOSOTROS HOY?

YO ESTOY CON VOSOTROS TODOS LOS DIAS HASTA EL FIN DEL MUNDO

Por: Dr. William Soto Santiago



Por lo tanto, es para este tiempo final, la Edad de Piedra Angular, la Edad de Oro de la Iglesia, que es paralela a la Edad de Oro de la Iglesia hebrea bajo la Ley, en la cual se cumplirá el ministerio de Cristo de tres años y medio, en donde Dios estuvo velado en carne humana, en Su templo humano.

Para el Día Postrero será también como fue allá en medio del pueblo, la Iglesia del Antiguo Pacto, donde se cumplió la Primera Venida del Mesías, de Dios en carne humana. Es para el pueblo del Nuevo Pacto, la Iglesia del Señor Jesucristo, la promesa de la Segunda Venida de Cristo, el cual se ha manifestado en los apóstoles, en los mensajeros de cada edad, en la porción correspondiente a cada edad; y luego se manifestará en el Día Postrero en toda Su plenitud, en el cumplimiento de la Venida del Hijo del Hombre como el relámpago que sale del Oriente y se muestra, se manifiesta, en el Occidente. [San Mateo 24:27].

Por lo tanto, estemos preparados, porque el que dijo: “Yo estoy con vosotros todos los días hasta el fin del mundo”, en este tiempo final tiene la promesa hecha a Su Iglesia que se manifestará en toda Su plenitud.

Es importante comprender, conocer estas cosas, estar conscientes, para saber lo que tenemos que estar esperando de parte de Dios. No podemos estar en tinieblas, sino tenemos que estar alertas, con nuestros ojos bien abiertos, para recibir todas las bendiciones que Él trae en Su Venida. (extracto)

SOLICITA ESTA CONFERENCIA COMPLETA EN ESTAS DIRECCIONES:

Iglesia La Voz de Dios Hoy
503 Carlisle Drive Suite # 200
Herndon, VA 20170
Tel: 571 2635752 / 571 5011936

Iglesia Fuente de Vida Eterna
3500 Salem Bottom Rd,
Westminster, MD 21157
Tel: 1-301 4378786 / 1-410 3701210

Elliot & Chatain PLLC

Buscas ayuda en Español
¡Llama ahora!

Abogados serios que te ofrecen
guía y orientación legal
en tus problemas de Inmigración

La primera consulta es gratis
Se habla español.

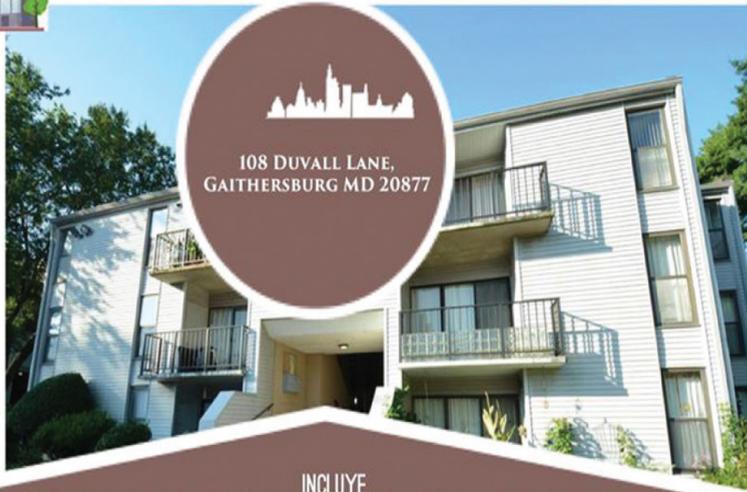
Email: FChatain@elliotchatain.com

202 431 0092





RENTA DE CONDOMINIO



108 DUVALL LANE,
GAITHERSBURG MD 20877

INCLUYE
SALA, COMEDOR, 1 FULL BAÑO, 2 CUARTOS, ESPACIO PARA PARQUEAR TRES VEHÍCULOS.
Oferta
\$1,500.00
Todo incluido
(Agua y energía eléctrica)



Información a los teléfonos:
-240-440-0740
-571-306-9345
-571-435-0257

**Vendo townhouse
en DC 3 blocks de
Deanwood metro.**

Listo para vivir. Informes
(571) 308-3654.
Le damos costos de cierre

**Hyattsville
Casa en venta
con basement
y bastante
parqueo.,
informes al
(301) 960-3456**

**Vendo en
Annandale /
Falls Church**
Casa con basement
y bastante parqueo .

Llamar al
(202) 487-1037

**Silver Spring
Vendo casa de
2 niveles con
terreno,
cerca a todo
(301) 960-3456**

**SE RENTA APARTAMENTO 2 DORMITORIOS
EN COLUMBIA HEIGHTS**

Cerca de las estaciones de Metro de Petworth y Columbia Heights
\$1,750

Para más información llamar al
(301) 806 1083 • (301) 806 1080
bessy68@hotmail.com



ÚNETE AL 6º ENCUENTRO NACIONAL
DE MUJERES LATINAS 2019
Conectarse | Reinventarse | Crecer

DOMINGO 29 DE SEPTIEMBRE 2019
8:00 AM - 6:00 PM

Bethesda North Marriott Hotel & Conference Center
5701 Marinelli Rd, Rockville, MD 20852

REGISTRATE AHORA

<https://latinas-usa.com>
240-426-3756



Ofertas De Esta Semana: 09/06-09/12/2019

FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
06	07	08	09	10	11	12

Advertisement may contain errors. Quantities and price of sale items are subject to change.



FRUTAS Y VERDURAS - FRESCAS FRUTAS Y VEGETALES DE GRANJA

<p>Durazno Blanco White Nectarine \$0.99 lb VIE/SAB/DOM Limited Time Offer</p>	<p>Racimo de Espinaca Spinach Bunch \$0.99 ea VIE/SAB/DOM Limited Time Offer</p>	<p>Lechuga Iceberg Lettuce Iceberg \$0.99 ea VIE/SAB/DOM Limited Time Offer</p>	<p>Pipian Pipian \$0.99 lb VIE/SAB/DOM Limited Time Offer</p>	<p>Mandarina Mandarine \$3.99 bag</p>
<p>Uva Thompson Natural Thompson Grape \$1.99 lb VIE/SAB/DOM Limited Time Offer</p>	<p>Mango Kent Kent Mango 8-7 size \$6.99 box VIE/SAB/DOM Limited Time Offer</p>	<p>Cebolla Roja 10 lb Red Onion 10 lb \$4.99 bag</p>	<p>Yellow Date ON SALE</p>	<p>Sandia Watermelon 36 size \$4.99 ea</p>
<p>PAQUETE FAMILIAR Pimiento Dulce Mini Mini Sweet Pepper \$1.99 bag</p>	<p>Long Honey Jujube ON SALE</p>	<p>Fuyu ON SALE</p>	<p>Singo Pear ON SALE</p>	

CARNE - NOSOTROS OFRECEMOS SOLO CARNES DE LA MAS ALTA CALIDAD

<p>EN BOLSA ENTERA Lomo Fino de Res Beef Top Sirloin \$3.69 lb</p>	<p>Cola de Res Fresh Ox Tail \$6.79 lb</p>	<p>Filete Mignon Beef Filetmignon \$4.99 lb</p>	<p>EN BOLSA ENTERA Bistec Ribeye Fresco Fresh Beef Ribeye Steak \$3.99 lb</p>	<p>Bistec T-Bone Porterhouse Beef Porterhouse T-Bone Steak \$4.99 lb</p>
<p>PAQUETE FAMILIAR Chuletas de Cerdo Assorted Pork Chop \$1.89 lb</p>	<p>Hombro de Cerdo Entero Fresh Whole Picnic Shoulder \$1.29 lb</p>	<p>PAQUETE FAMILIAR Costilla Entera de Cerdo Fresh Whole Pork Spare Rib \$1.99 lb</p>	<p>Panqueta de Cerdo Fresca Fresh Pork Rib Belly, 10 Oz Slab \$3.59 lb</p>	<p>EN BOLSA ENTERA Lomo de Cerdo sin Hueso Boneless Whole Pork Loin \$1.99 lb</p>
<p>PAQUETE FAMILIAR Pollo Entero Fresco Fresh Whole Chicken \$1.19 lb</p>	<p>10 LB BAG ONLY Piermitas/Pierna Entera de Pollo Chicken Drumstick/Quarter Legs \$0.69 lb</p>	<p>PAQUETE FAMILIAR Ala de Pollo Estilo Buffalo Buffalo Party Wing \$2.59 lb</p>	<p>PAQUETE FAMILIAR Pechuga de Pollo sin Hueso Boneless Fresh Chicken Breast \$1.79 lb</p>	<p>FAMILY PACK Muslo de Pollo sin Hueso Boneless Chicken Thigh \$1.79 lb</p>

MARISCOS - NUESTROS MARISCOS SON TAN FRESCOS QUE PUEDES OLER EL OCEANO!

<p>Pescadilla Whiting \$1.99 lb FRESH</p>	<p>Abadejo Ling \$1.49 lb FRESH</p>	<p>Pez Azul Bluefish(m) \$1.99 lb FRESH</p>	<p>Sheephead Sheephead \$1.99 lb FRESH</p>	<p>Mejillones Vivos 2 lb Live Mussel 2 lb \$2.49 bag</p>	<p>Camarones Blancos 21/25 Head off White Shrimp 21/25 \$5.99 lb</p>
---	---	---	--	--	--

COMESTIBLES - WOW! LOS PRECIOS MAS BAJOS TODOS LOS DIAS

<p>Goya Arroz Precocido 10 lb \$6.99</p>	<p>Picamas Salsa Picante Roja & Verde 7.5 oz \$0.89</p>	<p>Buen Provecho Jugo con Pulpa (Todas las Variedades) 16.7 oz \$0.89</p>	<p>Olio Jugo de Lima & Limon 33.5 oz \$0.89</p>	<p>Rio Grande Cremas Centroamericanas 14 oz \$3.99</p>	<p>Buen Provecho Platanitos 12 oz \$4.99</p>	
<p>Goya Maiz Kernel 15.25 oz \$0.99</p>	<p>D'Sabor Jalapeño Entero 26 oz \$0.79</p>	<p>Maseca Harina Instantanea de Maiz 4.4 lb \$2.79</p>	<p>La Triguena Aceite de Oliva Extra Virgen 2 lt \$4.99</p>	<p>Goya Mojo Criollo 24.5 oz \$1.99</p>	<p>Lido Pan Alemana 21 oz \$3.99</p>	
<p>Quesos La Ricura Quesos Centroamericanos 12 oz \$3.99</p>	<p>Inca Kola Gaseosa 2 lt \$1.69</p>	<p>Mi Canton Margarita 7.4 oz \$0.99</p>	<p>Super Chili Gaseosa (Todas las Variedades) 2 lt \$0.79</p>	<p>Tropicana Jugos de Frutas (Todas las Variedades) 59 oz \$1.00</p>	<p>Yoplait Yogurt (Todas las Variedades) 8 ct \$3.99</p>	
<p>Gatorade Thirst Quenchers (Todas las Variedades) 8 pk 2/\$10</p>	<p>E.E Agua Embotellada 24 pk 2/\$5</p>	<p>Bounty Papel Toalla 6 rollos \$5.99</p>	<p>Kingsford Carbon Match Light 6.2 lb \$4.99</p>	<p>Tide Detergente Liquido (Todas las Variedades) 100 oz \$11.99</p>	<p>Soba Juego de Platos de 3 Piezas \$2.99</p>	<p>Relance Juego de Ollas de Acero Inoxidable 9 piezas \$79.99</p>